

Ogłoszenie powiązane:

**Ogłoszenie nr 2655-2016 z dnia 2016-01-12 r.** Ogłoszenie o zamówieniu - Gorzów Wielkopolski

Przedmiotem zamówienia jest: przeprowadzenie badań natężenia ruchu drogowego w obszarze miasta Gorzów Wielkopolski. Przedmiotem zamówienia jest zaplanowanie, realizacja oraz opracowanie wyników pomiarów natężenia ruchu kołowego na...

Termin składania ofert: 2016-01-20

---

**Numer ogłoszenia: 5811 - 2016; data zamieszczenia: 18.01.2016**

## OGŁOSZENIE O ZMIANIE OGŁOSZENIA

**Ogłoszenie dotyczy:** Ogłoszenia o zamówieniu.

**Informacje o zmienianym ogłoszeniu:** 2655 - 2016 data 12.01.2016 r.

### SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

Miasto Gorzów Wlkp., ul. Sikorskiego 3-4, 66-400 Gorzów Wielkopolski, woj. lubuskie, tel. 095 7355576, fax. 095 7355612.

### SEKCJA II: ZMIANY W OGŁOSZENIU

**II.1) Tekst, który należy zmienić:**

**Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:** III.3.2).

**W ogłoszeniu jest:** III.3.2) Wiedza i doświadczenie Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku Zamawiający uzna warunek za spełniony, w tym zakresie, jeżeli Wykonawca wykaże, że wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy- w tym okresie, co najmniej jedną usługę polegającą na pomiarze natężeń ruchu kołowego na sieci drogowej w co najmniej 40 punktach w okresie jednego miesiąca dla miasta powyżej 100 tys. mieszkańców w jego granicach administracyjnych lub zespole miast liczącym co najmniej 100 tys. mieszkańców w granicach tych miast oraz załączy dowody, potwierdzające, że usługa ta została wykonana należyście..

**W ogłoszeniu powinno być:** III.3.2) Wiedza i doświadczenie Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku Zamawiający uzna warunek za spełniony, w tym zakresie, jeżeli Wykonawca wykaże, że wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy- w tym okresie, co najmniej jedną usługę polegającą na pomiarze natężeń ruchu kołowego na sieci drogowej w co najmniej 40 punktach w okresie jednego miesiąca oraz załączy dowody, potwierdzające, że usługa ta została wykonana należyście..

**Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:** III.3.4).

**W ogłoszeniu jest:** III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku Zamawiający uzna warunek za spełniony, w tym zakresie, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje na okres realizacji zamówienia osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, posiadającymi niezbędne kwalifikacje tj.: a) Ekspertem do spraw pomiarów, posiadającym co najmniej: -3 letnie doświadczenie

zawodowe w zakresie pomiarów ruchu oraz - w okresie ostatnich trzech lat przed terminem składania ofert wziął udział w organizowaniu i prowadzeniu przynajmniej jednego pomiaru natężenia ruchu kołowego na sieci drogowej w mieście liczącym co najmniej 100 tys. mieszkańców w jego granicach administracyjnych lub zespole miast liczącym co najmniej 100 tys. mieszkańców w granicach tych miast jako autor kierujący opracowaniem/badaniem (lider zespołu) lub współautor (członek zespołu autorskiego), b) minimum jednym członkiem zespołu, który brał udział w co najmniej 3 badaniach w zakresie pomiaru ruchu kołowego na sieci drogowej w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców lub zespole miast liczącym co najmniej 100 tys. mieszkańców w granicach tych miast.

**W ogłoszeniu powinno być:** III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku Zamawiający uzna warunek za spełniony, w tym zakresie, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje na okres realizacji zamówienia osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, posiadającymi niezbędne kwalifikacje tj.: a) Ekspertem do spraw pomiarów, posiadającym co najmniej:- 3 letnie doświadczenie zawodowe w zakresie pomiarów ruchu oraz - w okresie ostatnich trzech lat przed terminem składania ofert wziął udział w organizowaniu i prowadzeniu przynajmniej jednego pomiaru natężenia ruchu kołowego na sieci drogowej dla co najmniej 40 punktów w okresie jednego miesiąca jako autor kierujący opracowaniem/badaniem (lider zespołu) lub współautor (członek zespołu autorskiego), b) minimum jednym członkiem zespołu, który brał udział w co najmniej 1 badaniu w zakresie pomiaru ruchu kołowego na sieci drogowej dla co najmniej 40 punktów w okresie jednego miesiąca..

**Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:** IV.4.4).

**W ogłoszeniu jest:** IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert: 20.01.2016 godzina 12:30, miejsce: Urząd Miasta Gorzowa Wlkp. ul. Myśliborska 34, 66-400 Gorzów Wlkp. Kancelaria ogólna..

**W ogłoszeniu powinno być:** IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert: 25.01.2016 godzina 12:30, miejsce: Urząd Miasta Gorzowa Wlkp. ul. Myśliborska 34, 66-400 Gorzów Wlkp. Kancelaria ogólna..

**Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:** II.1.4).

**W ogłoszeniu jest:** II.1.4) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia: Przedmiotem zamówienia jest: przeprowadzenie badań natężenia ruchu drogowego w obszarze miasta Gorzów Wielkopolski. Przedmiotem zamówienia jest zaplanowanie, realizacja oraz opracowanie wyników pomiarów natężenia ruchu kołowego na terenie miasta Gorzów Wielkopolski. Badania te mają uwzględniać zapotrzebowanie na niezbędne dane potrzebne do budowy, kalibracji i weryfikacji transportowego modelu symulacyjnego podróży miasta Gorzów Wielkopolski. Zamówienie obejmuje: 1.1. Przeprowadzenie badań natężenia ruchu drogowego z wykorzystaniem kart pomiarowych zgodnych z załącznikiem nr 3 do niniejszego pisma. 1.2. Wykonanie pomiarów natężenia ruchu drogowego w co najmniej 45 punktach przekrojowych i skrzyżowaniach wskazanych przez Zamawiającego - z wyszczególnieniem struktury rodzajowej pojazdów (samochód osobowy, samochód dostawczy, samochód ciężarowy 1.3. Wykonanie pomiarów natężenia ruchu drogowego w co najmniej 45 punktach przekrojowych i skrzyżowaniach wskazanych przez Zamawiającego - z wyszczególnieniem struktury rodzajowej pojazdów (samochód osobowy, samochód dostawczy, samochód ciężarowy, samochód ciężarowy z

naczepą, autobus, motocykl, rower, inny). 1.4. W zależności od punktu pomiarowego pomiar powinien trwać co najmniej 5 godzin w ciągu dnia (w godzinach: 7:00-9:00 i 14:00-17:00), 16 godzin (6:00-22:00) lub 24 godziny.

1.5. Pomiary należy wykonać w przedziałach 15 minutowych, dla dwóch kierunków ruchu w przypadku pomiarów przekrojowych oraz dla poszczególnych relacji skrętnych na skrzyżowaniach. 1.6. Należy określić sumę samochodów w pojazdach rzeczywistych oraz w pojazdach umownych. 1.7. Pomiary należy wykonać w typowy dzień tygodnia: wtorek, środa lub czwartek. 1.8. Pomiary należy przeprowadzić w terminie od 1.03.2016 r. do 07.04.2016 r w możliwie jak najmniejszej liczbie dni celem minimalizacji rozbieżności w pomiarze natężenia ruchu na wspólnych odcinkach dla sąsiadujących ze sobą skrzyżowań. 1.9. Lokalizację punktów pomiarowych wskaże Zamawiający, określono je w tabeli 1. Punkty pomiarowe należy podzielić na pakiety dniowe, na których będzie wykonywany pomiar jednego tego samego dnia. Pakiety dniowe powinny zostać ułożone w taki sposób aby zminimalizować rozbieżności w pomiarze natężenia ruchu na wspólnych odcinkach dla sąsiadujących ze sobą skrzyżowań. Układ pakietów dniowych (zestawy punktów) należy przedstawić Zamawiającemu wraz z uszczegółowionym harmonogramem wykonywania pomiarów. 1.10. Uszczegółowioną metodykę przeprowadzanych pomiarów Wykonawca uzgodni z Zamawiającym. 1.11. Przed rozpoczęciem pomiarów w terenie, Wykonawca na własny koszt, przeprowadzi szkolenie osób biorących udział w pomiarach. 1.12. Wykonawca ma obowiązek wyposażyć osoby prowadzące badania w komplet niezbędnych instrumentów pomiarowych, m.in. takich jak karty pomiarowe, skonfigurowany zegarek, kamizelkę odblaskową, identyfikator (zgodny ze wzorem zatwierdzonym przez Zamawiającego, umieszczony w widocznym miejscu) oraz inne niezbędne narzędzia potrzebne do realizacji zadań. 1.13. Wykonawca zobowiązany będzie do wcześniejszego (na minimum 2 dni) przedstawienia Zamawiającemu harmonogramu realizacji badań z wyszczególnieniem daty i punktów pomiarowych). Badanie przeprowadzone bez wcześniejszego poinformowania Zamawiającego będzie traktowane jako niezrealizowane. 1.14. Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontroli metody i jakości realizowanych pomiarów bez wcześniejszego poinformowania Wykonawcy.

Tabl. 1. Wykaz punktów pomiarowych (mapa punktów pomiarowych stanowi załącznik nr 8 do SIWZ)

Lp.	Nr	Nazwa punktu	Zakres godzinowy pomiaru
1	251	Walczaka-Bierzarina-Górczyńska	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
2	252	Wyszyńskiego-Górczyńska	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
3	253	Wyszyńskiego-Roosevelta-Odrodzenia Polski	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
4	254	Podmiejska-Pomorska-Okólna	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
5	255	Podmiejska-Warszawska	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
6	256	3 Maja-Estkowskiego	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
7	257	Rondo Kosynierów Gdyńskich	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
8	258	Chrobrego-Wybieckiego-Jagiełły	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
9	259	Walczaka-Piłsudskiego-Widok	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
10	260	Chrobrego-Sikorskiego	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
11	261	Rondo Szczecińskie	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
12	262	Piłsudskiego-Górczyńska-Czartoryskiego	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
13	263	Rondo Sybiraków	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
14	264	Kasprzaka-Trasa Zgody (łącnica północna)	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
15	265	Kasprzaka-Trasa Zgody (łącnica południowa)	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
16	266	Szczecińska-Trasa Zgody (łącnica zach.)	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
17	267	Szczecińska-Trasa Zgody (łącnica wsch.)	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
18	268	Zielona-Grobla	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
19	269	Grobla-Mazowiecka	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
20	270	Nadwarciańska-Kasprzaka	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
21	271	Koniawska-Kasprzaka	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
22	272	Fabryczna-Wawrzyniaka	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
23	273	Śląska-Bracka-Towarowa	7:00 - 9:00;

14:00 - 17:00 24 274 Kobylogórska-Krótką 7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00 25 275 Poznańska-Sulęcińska 7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00 26 276 Kosynierów Gdyńskich-Matejki 7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00 27 277 Kosynierów Gdyńskich-Słowiańska-Roosevelta 7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00 28 278 Rondo Myśluborskie 7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00 29 279 Dobra-Kostrzyńska-Warzywna 7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00 30 280 Okulickiego-Kombatantów-Jana Pawła II 7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00 31 281 Kombatantów-Szarych Szeregów 7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00 32 282 Czereśniowa-Piłsudskiego 7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00 Przekroje 24 godz. 1 101 Walczaka (S22 obok Parkowej - Osiedle Bermudy) - 2 102 Wyszyńskiego (Srebrna-Skrajna) - 3 103 Szczecińska (Mosiężna-Metalowców) - 4 104 Kostrzyńska (obok Dolna - Polna) - 5 105 Kasprzaka (granica miasta) - 6 106 Podmiejska (granica miasta) - 7 107 Trasa Zgody (nad Kostrzyńską) - 8 131 Ruchu Młodzieży Niezależnej - 9 132 Most Staromiejski - 10 133 Wyszyńskiego (obok Na Skarpie) - 11 134 Konstytucji 3 Maja (obok Żelaznej) - 12 135 Sikorskiego (Żelazna-Jancarza) - Przekroje 16 godz. 1 201 Warszawska (obok Muzeum Lubuskiego) 6:00 - 22:00 2. Raport z przeprowadzonych badań i pomiarów Zamówienie obejmuje: 2.1. Opracowanie wyników badań w postaci bazy danych (pliki MS Excel 2007 lub Access 2007). 2.2. Przygotowanie raportu zbiorczego z wszystkimi wynikami badania i pomiarów zawierającego informację na temat zastosowanych technik i metod badawczych oraz przedstawiającego wyniki badania i pomiarów. Raport ma być wykonany w wersji elektronicznej w formacie \*.doc / \*.docx oraz \*.pdf). 2.3. Raport wymaga uzgodnienia i zatwierdzenia przez Zamawiającego. 2.4. Po opracowaniu wyników i wykonaniu raportu z badań Wykonawca zobowiązany jest do przekazania wszystkich oryginalnych kart pomiarowych Zamawiającemu..

**W ogłoszeniu powinno być:** II.1.4) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest: przeprowadzenie badań natężenia ruchu drogowego w obszarze miasta Gorzów Wielkopolski. Przedmiotem zamówienia jest zaplanowanie, realizacja oraz opracowanie wyników pomiarów natężenia ruchu kołowego na terenie miasta Gorzów Wielkopolski. Badania te mają uwzględniać zapotrzebowanie na niezbędne dane potrzebne do budowy, kalibracji i weryfikacji transportowego modelu symulacyjnego podróży miasta Gorzów Wielkopolski. Zamówienie obejmuje: 1.1. Przeprowadzenie badań natężenia ruchu drogowego z wykorzystaniem kart pomiarowych zgodnych z załącznikiem nr 3 do niniejszego pisma. 1.3. Wykonanie pomiarów natężenia ruchu drogowego w co najmniej 45 punktach przekrojowych i skrzyżowaniach wskazanych przez Zamawiającego - z wyszczególnieniem struktury rodzajowej pojazdów (samochód osobowy, samochód dostawczy, samochód ciężarowy, samochód ciężarowy z naczepą, autobus, motocykl, rower, inny). 1.4. W zależności od punktu pomiarowego pomiar powinien trwać co najmniej 5 godzin w ciągu dnia (w godzinach: 7:00-9:00 i 14:00-17:00), 16 godzin (6:00-22:00) lub 24 godziny. 1.5. Pomiary należy wykonać w przedziałach 15 minutowych, dla dwóch kierunków ruchu w przypadku pomiarów przekrojowych oraz dla poszczególnych relacji skrętnych na skrzyżowaniach. 1.6. Należy określić sumę samochodów w pojazdach rzeczywistych oraz w pojazdach umownych. 1.7. Pomiary należy wykonać w typowy dzień tygodnia: wtorek, środa lub czwartek. 1.8. Pomiary należy przeprowadzić w terminie od 1.03.2016 r. do 07.04.2016 r w możliwie jak najmniejszej liczbie dni celem minimalizacji rozbieżności w pomiarze natężenia ruchu na wspólnych odcinkach dla sąsiadujących ze sobą skrzyżowań. 1.9. Lokalizację punktów pomiarowych wskaże Zamawiający, określono je w tabeli 1. Punkty pomiarowe należy podzielić na pakiety dniowe, na których będzie wykonywany pomiar jednego tego samego dnia. Pakiety dniowe powinny zostać ułożone w taki

sposób aby zminimalizować rozbieżności w pomiarze natężenia ruchu na wspólnych odcinkach dla sąsiadujących ze sobą skrzyżowań. Układ pakietów dniowych (zestawy punktów) należy przedstawić Zamawiającemu wraz z uszczegółowionym harmonogramem wykonywania pomiarów. 1.10. Uszczegółowioną metodykę przeprowadzanych pomiarów Wykonawca uzgodni z Zamawiającym. 1.11. Przed rozpoczęciem pomiarów w terenie, Wykonawca na własny koszt, przeprowadzi szkolenie osób biorących udział w pomiarach. 1.12. Wykonawca ma obowiązek wyposażyć osoby prowadzące badania w komplet niezbędnych instrumentów pomiarowych, m.in. takich jak karty pomiarowe, skonfigurowany zegarek, kamizelkę odblaskową, identyfikator (zgodny ze wzorem zatwierdzonym przez Zamawiającego, umieszczony w widocznym miejscu) oraz inne niezbędne narzędzia potrzebne do realizacji zadań. 1.13. Wykonawca zobowiązany będzie do wcześniejszego (na minimum 2 dni) przedstawienia Zamawiającemu harmonogramu realizacji badań z wyszczególnieniem daty i punktów pomiarowych). Badanie przeprowadzone bez wcześniejszego poinformowania Zamawiającego będzie traktowane jako niezrealizowane. 1.14. Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontroli metody i jakości realizowanych pomiarów bez wcześniejszego poinformowania Wykonawcy.

Tabl. 1. Wykaz punktów pomiarowych (mapa punktów pomiarowych stanowi załącznik nr 8 do SIWZ)

Lp.	Nr	Nazwa punktu	Zakres godzinowy pomiaru
1	251	Walczaka-Bierzarina-Górczyńska	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
2	252	Wyszyńskiego-Górczyńska	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
3	253	Wyszyńskiego-Roosevelta-Odrodzenia Polski	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
4	254	Podmiejska-Pomorska-Okólna	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
5	255	Podmiejska-Warszawska	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
6	256	3 Maja-Estkowskiego	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
7	257	Rondo Kosynierów Gdyńskich	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
8	258	Chrobrego-Wybickiego-Jagiełły	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
9	259	Walczaka-Piłsudskiego-Widok	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
10	260	Chrobrego-Sikorskiego	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
11	261	Rondo Szczecińskie	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
12	262	Piłsudskiego-Górczyńska-Czartoryskiego	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
13	263	Rondo Sybiraków	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
14	264	Kasprzaka-Trasa Zgody (łącnica północna)	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
15	265	Kasprzaka-Trasa Zgody (łącnica południowa)	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
16	266	Szczecińska-Trasa Zgody (łącnica zach.)	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
17	267	Szczecińska-Trasa Zgody (łącnica wsch.)	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
18	268	Zielona-Grobla	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
19	269	Grobla-Mazowiecka	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
20	270	Nadwarciańska-Kasprzaka	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
21	271	Koniawska-Kasprzaka	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
22	272	Fabryczna-Wawrzyniaka	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
23	273	Śląska-Bracka-Towarowa	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
24	274	Kobylogórska-Krótką	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
25	275	Poznańska-Sulęcińska	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
26	276	Kosynierów Gdyńskich-Matejki	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
27	277	Kosynierów Gdyńskich-Słowiańska-Roosevelta	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
28	278	Rondo Myśliborskie	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
29	279	Dobra-Kostrzyńska-Warzywna	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
30	280	Okulickiego-Kombatantów-Jana Pawła II	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
31	281	Kombatantów-Szarych Szeregów	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
32	282	Czereśniowa-Piłsudskiego	7:00 - 9:00; 14:00 - 17:00
Przekroje 24 godz.	1	101 Walczaka (S22 obok Parkowej - Osiedle Bermudy)	-
	2	102 Wyszyńskiego (Srebrna-Skrajna)	-
	3	103 Szczecińska (Mosiężna-Metalowców)	-
	4	104 Kostrzyńska (obok Dolna - Polna)	-
	5	105 Kasprzaka (granica miasta)	-
	6	106 Podmiejska (granica miasta)	-
	7	107 Trasa Zgody (nad Kostrzyńską)	-
	8	131 Ruchu Młodzieży Niezależnej	-
	9	132 Most Staromiejski	-
	10	133 Wyszyńskiego (obok Na Skarpie)	-
	11	134 Konstytucji 3 Maja (obok Żelaznej)	-
	12	135 Sikorskiego	-

(Żelazna-Jancarza) - Przekroje 16 godz. 1 201 Warszawska (obok Muzeum Lubuskiego) 6:00 - 22:00 2. Raport z przeprowadzonych badań i pomiarów Zamówienie obejmuje: 2.1. Opracowanie wyników badań w postaci bazy danych (pliki MS Excel 2007 lub Access 2007). 2.2. Przygotowanie raportu zbiorczego z wszystkimi wynikami badania i pomiarów zawierającego informację na temat zastosowanych technik i metod badawczych oraz przedstawiającego wyniki badania i pomiarów. Raport ma być wykonany w wersji elektronicznej w formacie \*.doc / \*.docx oraz \*.pdf). 2.3. Raport wymaga uzgodnienia i zatwierdzenia przez Zamawiającego. 2.4. Po opracowaniu wyników i wykonaniu raportu z badań Wykonawca zobowiązany jest do przekazania wszystkich oryginalnych kart pomiarowych Zamawiającemu..